

## Geografía y Medicina en el Renacimiento Mallorquín: El Historiador Joan Bautista Binimelis

ANTONIO CONTRERAS MAS

Los inicios de la relación entre la ciencia médica y la geografía son habitualmente situados en el conocido texto hipocrático *Sobre los aires, las aguas y los lugares*<sup>1</sup>. Dicha obra constituye el arranque de una añeja tradición, que liga el entorno geográfico y la epidemiología. Esta última disciplina se ocupa de estudiar la distribución de la salud y de las enfermedades en los distintos grupos sociales, así como de los factores que las condicionan y determinan. Entre éstos, el factor geográfico de las enfermedades, ocupa, desde los tiempos iniciales de este saber, un lugar semejante al de los condicionantes históricos, sociales, de sexo, edad y raza.

Antecedentes de esta línea de pensamiento científico, podemos hallarlos expuestos originariamente por Alcmeón de Crotona (fl. 535 a. d.C.) y por el contemporáneo de Hipócrates, Demócrito de Abdera (460-370 a. d.C.). Su carta institucional en el mundo médico la otorga el escrito hipocrático citado<sup>2</sup>. A partir del mismo, se establecerá una tradición que, manteniendo la vigencia de sus planteamientos, ha pervivido hasta nuestros días.

Esta tradición se verá continuada a través de la obra de Diocles de Caristo (m. ca. 380)<sup>3</sup> y algunos tratados galénicos. Especialmente significativos, en éste ciclo transmisor, son los tratados de Galeno, *De sanitate*

---

<sup>1</sup> Las citas de esta obra que aparecen en el texto, pertenecen a la versión de la misma realizada por José Alsina, que aparece en la obra de P. Lain Entralgo (1976) *La medicina hipocrática*, Madrid, págs. 213-251.

<sup>2</sup> Genevieve Miller (1962) "Airs, Waters and Places" in *History, Journal of the History of Medicine and Allied Sciences*, vol. XVII, n.º 1, págs. 129-130.

<sup>3</sup> W. Jaeger (1984) Diocles de Caristo, un nuevo discípulo de Aristóteles, en *Aristóteles*, Ed. Fondo de Cultura Económica, México-Madrid-Buenos Aires, págs. 516-540.

tuenda o *De regimento sanorum* y el *Quod animi mores corporis temperamenta sequantur*. Este último representa el enlace entre las doctrinas hipocráticas y la ideología de Galeno.<sup>4</sup> Todos estos escritos recogerán y elaborarán los planteamientos efectuados en *Sobre los aires, las aguas y los lugares*, que conocerá una de sus expresiones más logradas a través de los *regimina* medievales. Este tipo de escritos constituirán uno de los nexos de unión entre los presupuestos clásicos y los planteamientos renacentistas de esta cuestión.

Dentro de las doctrinas clásicas que el mundo renacentista recuperará, la geografía epidemiológica es una de las áreas del conocimiento médico, que vuelve a merecer singular atención por parte de los autores de la época. Los médicos renacentistas, preocupados especialmente por la sanidad pública, dedicarán a este tema algunas de sus páginas mejor logradas.

Una de las obras del médico mallorquín Joan Bautista Binimelis (1538-1616), constituye un ejemplo especialmente significativo de ésta corriente de pensamiento. En ella coincide, como veremos, con algunos de los autores de mayor relevancia en éste género de literatura médica, del cual aparece como uno de sus cultivadores más tempranos. Mencionemos, en este sentido, la obra de su coetáneo Guillaume Baillou (1538-1616),<sup>5</sup> *Epidemiorum et ephemeridum libri duo*,<sup>6</sup> desconocida en su época, por no haberse publicado hasta 1640. Esta última trata de la relación existente entre las enfermedades que se producen en una zona y los cambios atmosféricos estacionales. Baillou se sitúa, así, en una posición rigurosamente intermedia entre el concepto epidemiológico de Hipócrates y la visión que del mismo propugnará Tomas Sydenham (1624-1689).<sup>7</sup> Continuator de esta línea fue, a nivel europeo, Charles Clermont. Su obra *De aere, aquis et locis terrae Angliae*, (Londres, 1672) es el eslabón que une los textos epidemiológicos, clásicos y renacentistas, con las descripciones topográfico-médicas de la Ilustración, antecedentes del actual concepto de higiene pública y ecología sanitaria.

Como hemos señalado, el médico Joan Bautista Binimelis es autor de un olvidado y casi desconocido texto, situado en línea doctrinal que enlaza

<sup>4</sup> Luis García Ballester (1972) se ha ocupado ampliamente de este escrito en su obra *Alma y enfermedad en la obra de Galeno*, Valencia-Granada. Además de estudiar la obra en cuestión, proporciona una versión castellana de la misma.

<sup>5</sup> Sobre este autor y su obra cf. L. Brodier (1922) *L'oeuvre de Guillaume Baillou*, *Comptes Rendus au II<sup>e</sup> Congrès d'Histoire de la Médecine. Paris 1921*, Evreux, pags. 559-564 y L. Andrew (1935) A french epidemiologist of the sixteenth century, *Ann. Med. Hist.*, vol. 7, pags. 409-427.

<sup>6</sup> Fue editada dentro de las *Opera medica omnia*, que comprenden dos volúmenes. El primero es el texto mencionado; el segundo volumen es el *Consiliorum Libri duo*. Se imprimieron en Paris (1640) y en Venecia (1734-1735)

<sup>7</sup> Sobre Tomas Sydenham cf. la obra de P. Lain Entralgo y A. Albarracín Teulon (1961) *Sydenham*, Madrid.

la epidemiología endémica con la climatología. Su nombre debe resultar bien familiar a todos los mallorquines, en tanto que autor de la primera historia Mallorca. En cambio, su actividad médica, especialmente su abundante producción literaria en este campo, permanece casi en el anonimato. Dentro de ésta obra médica, se encuentra el escrito que nos lo muestra como uno de los precursores de la epidemiología y del moderno concepto de sanidad pública. El texto en cuestión, nos lo sitúa, en éste campo, dentro la vanguardia médico-intelectual europea, prácticamente al mas alto nivel de su época.

La obra a la cual nos referimos, aparece entre la relación de escritos que Luís de Vilafranca cita de nuestro autor. En ella le atribuye una obra titulada *Del temperamento propio de este Pais de Mallorca*.<sup>8</sup> J. M<sup>a</sup>. Bover menciona también la existencia de una obra de Binimelis con el título de *Tractat del temperament propi de la illa de Mallorca*.<sup>9</sup> El tema y título de la obra parecen coincidir, como es el caso de otra obra suya de tema diplomático, con el de algunos capítulos de su *Historia del reyno de Mallorca*.<sup>10</sup> Los títulos de dos de ellos son especialmente sugestivos de pertenecer a esta obra o constituir, por si solos, la obra completa. El primero se titula *Del particular temperamento que tiene la isla de Mallorca según sus particulares vientos* y el segundo *Del propio y particular temperamento de la isla de Mallorca y de los efectos que causa en los habitantes de ella*.<sup>11</sup> La obra completa, en la actualidad, no está localizada, conociéndose de la misma, unicamente, el fragmento que se halla en los dos capítulos citados.

La finalidad de la obra queda expuesta en estas palabras de nuestro autor: *para que mejor puedan los vivientes en ella [Mallorca] conservar su salud y vida y se puedan mejor defender de las particulares enfermedades a que están sujetos*.<sup>12</sup> Binimelis ofrece, con este fin, una serie de recursos

<sup>8</sup> Luis de Vilafranca (1806) *Primer ensayo para una Biblioteca Mallorquina*, Ms. de la Biblioteca de Manuel Ripoll, pags. 11-12.

<sup>9</sup> J. M<sup>a</sup>. Bover (1868) *Biblioteca de Escritores Baleares*, Palma de Mallorca, vol. I, pags. 102-103.

<sup>10</sup> Este título de la obra de Binimelis es el que proporciona Joaquín M<sup>a</sup> Bover (1868) op. cit., vol. I, pag. 102. La versión castellana de la historia de Binimelis fue impresa en Palma (1927) a expensas de *Ultima Hora*, en la imprenta de Jose Tous, con el siguiente título: *Nueva Historia de la Isla de Mallorca y de otras islas adyacentes compuesta por el Dr. Juan Binimelis, sacerdote, natural de Mallorca, dirigida a los Ilustres Jurados del Reino de Mallorca. Año 1593*. (A partir de ahora nos referiremos a ella como N.H.I.M.).

<sup>11</sup> En la N.H.I.M. los dos capítulos citados ocupan las pags. 26 a 33, del vol. I. El segundo de estos capítulos es también conocido a través de los fragmentos de la versión catalana, proporcionados por Antoni M<sup>a</sup> Alcover (1916) *Historia de Mallorca del Dr. Mn. Juan Binimelis, Boletín de la Sociedad Arqueológica Luliana*, (B.S.A.L.) VII, que incluye este capítulo en la transcripción que realiza, pags. 213 a 216.

<sup>12</sup> N.H.I.M., vol. I, pag. 27.

terapéuticos, que pueden hallarse localmente, para la curación de las enfermedades que mas usualmente afectan a los mallorquines.

Trataremos de situar estos dos capítulos en el contexto del resto de la obra de nuestro autor, para intentar comprender las causas y la ideología sociomédica que lo movieron a redactarlos. Las fuentes de su formación médica, que concretaremos en sus estudios universitarios en Valencia y en los libros que hallamos en el *Encant* de sus bienes, pueden hacernos más comprensible su pensamiento y las influencias intelectuales, científicas y médicas que lo condicionaron. Por ello, previamente, intentaremos efectuar una aproximación a estos aspectos de su personalidad.

### EL AUTOR: JOAN BINIMELIS

La biografía del autor de estos capítulos, en tanto que uno de los más tempranos e ilustres historiadores de Mallorca, ha merecido la atención de diversos autores.<sup>13</sup> No ha sido así la fortuna de su tarea médica, que parece haberse postergado, quizá por estar inéditas o perdidas la mayor parte de sus obras y ser, por ello, casi desconocidas. Hasta fechas recientes, ésta parte de su labor, era solamente conocida a traves de las referencias que existían de la misma en los repertorios bibliográficos locales.<sup>14</sup> No obstante, a pesar de éste desconocimiento de su papel en nuestra historia de la medicina, resulta uno de los personajes más conocidos del renacimiento mallorquín. El hecho de que su historia de Mallorca fuera la primera que se realizó bajo tal título, lo ha acercado al mundo de la notoriedad y diversos autores han prestado especial atención a esta faceta de su obra.

<sup>13</sup> Luis de Villafranca (1806) op. cit., pag. 11-12; J. M<sup>e</sup> Bover (1868) op. cit., vol. I, pag. 102. Podemos hallar referencias a su obra como historiador en E. de K. Aguilo (1888) Sobre los libros de la Historia de Mallorca del Dr. Binimelis, *B.S.A.L.*, II, pags. 273-274; en la documentación publicada por Enrique Fajarnés i Tur (1898) Documento I: El Dr. Binimelis deja a los Jurados los originales de su Historia de Mallorca (1612) y Documento II: Entrega a los Jurados de seis libros manuscritos de Binimelis en castellano y mallorquín (1616), *B.S.A.L.*, VII, pags. 115-116; en el Vol. XVI del *B.S.A.L.*, (1916), dedicado a nuestro autor, podemos hallar los artículos de Antoni M<sup>e</sup> Alcover y G. Llabrés que se ocupan de ésta cuestión; Tomas Aguiló (1959) *Virreyes de Mallorca. ¿Quien fue el primer cronista del Reyno de Mallorca?*, Palma de Mallorca, pags. 109-133; Rafel Ferrer i Massanet (1978) L'historiador Joan Binimelis, *Perlas y Cuevas*, 431, s.p. Una bibliografía mas actualizada sobre el tema, podemos hallarla en Eulalia Duran (1981) Joan Binimelis i la Guerra de las Germanias a Mallorca, *Randa. Economia, Cultura i Societat a Mallorca i Eivissa*, vol. 12, pags. 88-123. También en su obra (1982) *Les Germanies als Països Catalans*, Barcelona, podemos hallar precisiones sobre determinados aspectos biográficos de nuestro autor.

<sup>14</sup> J.M. Bover (1868) op. cit., vol. I, p. 102.

Un proceso inquisitorial a que fue sometido Binimelis, en 1605, por solicitud, ha esclarecido que Manacor fue su lugar de nacimiento.<sup>15</sup> La fecha de éste debemos situarla, tanto por las propias palabras del autor como por lo que se deduce de su proceso inquisitorial, hacia fines de 1539 o en la primera mitad de 1540.<sup>16</sup>

Alrededor de 1560 debió partir hacia Valencia a iniciar sus estudios de medicina en su Universidad, atraído sin duda, como muchos mallorquines, por el prestigio de sus aulas. En ellas se había doctorado, en 1529, Damià Carbó,<sup>17</sup> en cuyo examen de grado actuó como padrino Pere D'Olesa,<sup>18</sup> también natural de Mallorca, y por aquella época miembro del claustro de su Facultad. Otro médico mallorquín, que recibió también formación en la Facultad de Medicina valenciana, fue Francesch Terrades (m. 1596).<sup>19</sup> Este último presenta interesantes paralelismos con Binimelis, pues aparte de su contemporaneidad y ser también clérigo como él, fue, al igual que los dos anteriores, autor de una interesante obra médica. Otros mallorquines que, por aquellos años, se doctoraron en medicina por Valencia, fueron Sebastian Ferragut, que lo hizo el 17 de octubre de 1569, y Miquel Prat, natural de Sóller, cuyo examen tuvo lugar el 28 de junio de 1580.<sup>20</sup>

Durante sus estudios en esta ciudad, se hospedó en casa del notario Luis Casanova, en una casa próxima a la iglesia de Sta. Tecla,<sup>21</sup> situada frente a la del síndico Mossen Assió. El recuerdo de sus años de estudiante le acompañó, seguramente de forma entrañable, hasta sus últimos días. Buena prueba de ello es el legado que hallamos en su testamento, por el cual se asignan *deu lliures moneda de Mallorca a la confraria dels pobres*

<sup>15</sup> Lorenzo Pérez Martínez (1978) Relaciones de cusas de Fe de la Inquisición de Mallorca, *Fontes Rerum Balearium*, vol. II, num. 1, p. 224-225.

<sup>16</sup> Antoni Maria Alcover (1916) ¿De quina vila era el Dr. Binimelis?, B.S.A.L., vol. XVI, pags. 221-222, citando palabras de la descripción de Alcudia en la *Historia de Mallorca* de Binimelis; Lorenzo Pérez Martínez (1978) op. cit., pags. 224-225.

<sup>17</sup> Jordan Gallego Salvadores y Amparo Felipo Orts (1982-1983) Grados concedidos en Valencia entre 1526 y 1561, *Analecta Sacra Tarraconensia*, vol. 55-56, pag. 104.

<sup>18</sup> J.M. López Piñero y Jesus A. García Sevilla (1969) Pere D'Oleza (Petrus Dolese) y su obra *Summa totius Philosophiae et medicinae* (1536), en *III Congreso Nacional de Historia de la Medicina*, *Actas*, vol. II, pags. 125-129. Cf. también J. M. Rodríguez Tejerina (1981) *Historia de la Medicina en Mallorca*, vol. I: Desde sus orígenes hasta el siglo XVI, Palma de Mallorca, pags. 203-205.

<sup>19</sup> Antonio Contreras Mas (1989) La ciencia médica mallorquina: manuscritos e impresos, ss. XIII-XVI, *Ciencia Medieval y Moderna: La medicina*, *Cuaderno Bibliográfico*, num. 34, de la *Historia de las Baleares* pags. 405-407.

<sup>20</sup> Jordan Gallego Salvadores y Amparo Felipo Orts (1987) Grados concedidos por la Universidad de Valencia entre 1562 y 1580, *Analecta Sacra Tarraconensia*, vol. 60, pags. 101 y 107.

<sup>21</sup> Esta iglesia pertenecía al Convento de Sta. Tecla, abandonado por su comunidad en 1868. Se hallaba en la antigua plaza de la Reina (actual plaza de Zaragoza). Cf. *Gran Enciclopedia de la Region Valenciana*, vol. 10, pág. 222.

*estudiants del estudi de Valencia, en satisfacció del bon socorro quem feu quant jo era student en Valencia.*<sup>22</sup>

Poco más sabemos de estos años, pero interesa destacar que en 1568 se encontraba aún en Valencia, seguramente finalizando sus estudios de medicina. Esta fecha nos la proporciona una nota marginal, aparentemente tachada, del capítulo quince de su *De mulierum vitiis ac variis earum moribus*, en la cual puede leerse que la obra se terminó en dicha ciudad a fines de 1568.<sup>23</sup>

Desconocemos sus avatares como estudiante residente en la ciudad del Turia, pues la única noticia que sabemos es sobre sus maestros de la Facultad de Medicina, donde recibió enseñanzas de Luis Collado.<sup>24</sup> Su estancia en Valencia ejerció una influencia intelectual significativa sobre Binimelis, y no solo en el área de la medicina, puesto que sus obras, tanto históricas, matemáticas, astronómicas o botánicas, parecen redactadas dentro de las corrientes del mundo intelectual valenciano. La "atmósfera" de este último, aparece impregnando su obra posterior, determinando algunos aspectos fundamentales de su orientación, como podremos apreciar mas adelante.

Influenciadas por esta etapa, o condicionadas por la misma, parecen ser sus relaciones con Joan Vich i Manrique, Obispo de Mallorca, que se transformará en su protector y mecenas, así como con dos intelectuales valencianos, *Març Aldana, caballero valenciano* y *Cosmas Clemens, valentinus*, juez de la Real Audiencia de Palma. La amistad de estos dos últimos con Binimelis, queda patentizada en sendos sonetos dedicados a nuestro autor, que aparecen en la parte introductoria de su obra.<sup>25</sup>

Finalizados sus estudios en Valencia, viajó a Roma, donde tal vez fue ordenado sacerdote. En esa ciudad se hallaba ya, según sus propias palabras en 1570.<sup>26</sup> Allí redactó, finalizándolo el 20 de marzo de 1571, el *Tratado de la precedencia entre España y Francia*,<sup>27</sup> realizado por *servicio a D. Juan de Zúñiga*.<sup>28</sup>

<sup>22</sup> G. Llabrés (1916) Testament del Dr. en medicina Joan Binimelis, prevera, *B.S.A.L.*, XVI, pág. 178.

<sup>23</sup> Esta obra de nuestro autor no figura en la relación proporcionada por J. M<sup>o</sup> Bover (1868) op. cit., vol. I, pags. 102-103. Debo esta noticia al ya fallecido Dr. Lorenzo Pérez Martínez, con quien teníamos el proyecto de realizar un estudio sobre la biografía y obra de Binimelis. D. Lorenzo pronunció una conferencia en Manacor sobre Binimelis, donde hizo pública ésta y otras interesantes facetas de la biografía de nuestro autor. El manuscrito de la conferencia, puesto amablemente a nuestra disposición, es la fuente que hemos utilizado para completar las noticias conocidas hasta la fecha.

<sup>24</sup> G. Llabrés (1916) op. cit., pag. 217.

<sup>25</sup> N.H.I.M., vol. I, págs. XVIII y XXXV.

<sup>26</sup> N.H.I.M., vol. IV, pág. 96.

<sup>27</sup> Localizado por el Dr. Lorenzo Pérez Martínez.

<sup>28</sup> Podemos ver esta obra en su N.H.I.M., vol. III, págs. 446 y ss.

A su regreso a Mallorca se le encomendò su primera misi3n cientifica: la confecci3n de una descripci3n topogr3fica de Cabrera. Parece que esto obedeci3 a sus conocimientos de matem3ticas y astronomía,<sup>29</sup> que Binimelis, al igual que otros m3dicos, había aprendido seguramente durante su formaci3n en Valencia y quiz3s tambi3n en Roma.

En la vigilia de Navidad de 1575, tom3 posesi3n de un beneficio en la Catedral de Palma,<sup>30</sup> concedido seguramente por el casi reci3n llegado Obispo de Mallorca, Joan Vich i Manrique, que ser3 su protector durante su mandato en la isla.

En 1578 fue nombrado por Joan Vich i Manrique, procurador de obras pías de la di3cesis mallorquina, realizando, en 1591, un inventario de todas las mandas pías que existían.<sup>31</sup> Binimelis había legado al convento de San Francisco de Palma, no sabemos con que fecha, la cantidad de tres libras censales para aplicaci3n de misas y sufragios. A raiz de la renuncia a éstos por decisi3n del Consejo General de la Orden, el 22 de mayo de 1581, el Obispo Vich i Manrique decidi3 transferirlos a la Parroquia de Sta. Cruz. Binimelis fue uno de los testigos de ésta transferencia, en la cual aparece calificado como *familiar* del Obispo.<sup>32</sup> Mas tarde le acompańaría, como m3dico, en su visita pastoral a Menorca (1585).<sup>33</sup> A raiz de esta visita realiz3 la descripci3n geogr3fica de la misma.<sup>34</sup> Fue rector de Marratxí, entre 1583 y 1588, disfrutando posteriormente otros beneficios eclesiasticos en la Catedral de Palma, hasta su muerte, acaecida el 12 enero de 1616.<sup>35</sup>

La biografía de Vich i Manrique puede orientarnos algo acerca del origen de esa relaci3n. Nacido en Alcira (Valencia), en 1530, era el cuarto de los once hijos de una distinguida familia. Interesado por las letras y orientado por su familia hacia la carrera eclesi3stica, estudi3 latín y humanidades en la universidad valenciana, pocos años antes de la llegada de Binimelis a la misma. Estudi3 despu3s teología en Salamanca, siendo catedrático y rector de dicha Universidad. Posteriormente fue nombrado embajador en Roma por Felipe II, para tratar con Pío IV (1559-1565).<sup>36</sup>

<sup>29</sup> E. Dur3n (1981) op. cit., p3g. 88.

<sup>30</sup> Seg3n la conferencia citada del Dr. Lorenzo P3rez Mart3nez.

<sup>31</sup> Mencionado en la citada conferencia por el Dr. Lorenzo P3rez, utilizando la informaci3n proporcionada por la tesis doctoral del Dr. Guillermo Pons, que versa sobre el obispado de Joan Vich i Manrique. Public3 este inventario Joan Rossell3 Lliteras (1981) *Capbreu d'Almoina*, Palma.

<sup>32</sup> Joan Rossell3 Lliteras (1990) *Els pergamins de l'Arxiu Parroquial de Sta. Creu*, vol. I, Palma de Mallorca, p3g. 232.

<sup>33</sup> Lorenzo P3rez Mart3nez, conferencia citada; G. Mateu Mairata (1985) op. cit., p3g. 251.

<sup>34</sup> N. H. I. M., vol. I, p3g. 133.

<sup>35</sup> Gabriel Llabres (1916) Biografía del Dr. Juan Binimelis, historiador, *B.S.A.L.* diciembre, vol. XVI, la mencionada conferencia del Dr. P3rez Mart3nez.

<sup>36</sup> Gabriel Mateu Mairata (1985) *Obispos de Mallorca*, Palma de Mallorca, p3gs. 244-255.

Fue nombrado Obispo de Mallorca en 1573, tomando posesión en 1574. La protección y amistad que dispensó a Binimelis el obispo Joan Vich i Manrique, pudo estar, tal vez, originada por la identidad de planteamientos intelectuales, propiciados por la formación de ambos en las aulas valencianas y quizás acentuada por los años pasados por los dos en Roma.

Binimelis poseía dos casas en Palma. En el catastro de Ciutat, efectuado en 1576, lo vemos como propietario de una casa valorada en cuatrocientas libras, seguramente donde vivía, situada en la *Illeta del Castell Real*, junto al huerto de St. Domingo, *que treu porta a la costa de la Seu*. La otra estaba situada en la *Illa de la Rectoría de Sta. Creu*, y se la valoraba en doscientas cincuenta libras.<sup>37</sup> Ambas aparecen en su testamento, en el cual las lega, respectivamente, a sus sobrinos Vicens Binimelis y Joan Company.<sup>38</sup>

Nos hemos referido antes a su relación con el obispo Vich i Manrique. Podemos creer que este hecho, unido a sus conocimientos matemáticos y astronómicos y, tal vez, los resultados obtenidos al realizar la descripción de Cabrera y Menorca, no debe ser ajeno al encargo que le hizo el hermano de este prelado, Luis Vich i Manrique, Virrey de Mallorca entre 1583 y 1594. Durante su mandato le encomendó el trazado de un mapa descriptivo de Mallorca, con la finalidad de defender la costa contra las incursiones piráticas y corsarias, de acuerdo con las directrices de la política defensiva preconizada por Felipe II. Al mapa realizado, le acompañaba una descripción de la costa y una serie de informaciones de interés, desde el punto de vista militar y estratégico, sobre los recursos económicos y demográficos de la isla. Esta relación es, seguramente, la que aparece en su *Historia*.<sup>39</sup>

Una vez realizado el mapa en cuestión, los *Jurats* de Palma le encomendaron la redacción de una historia de Mallorca, que efectuó hacia 1593. El propósito que movía para ello a los *Jurats* era infundir el sople de la vida al *cuero muerto*, que constituía el mapa realizado.<sup>40</sup>

La concepción de Binimelis al realizar esta obra, parece que respondió a un planteamiento similar al de los historiadores valencianos Pere Antoni Beuter (1490-1554) y Rafel Martí de Viciana (1502-1582).<sup>41</sup> El primero, escribió su historia de Valencia entre 1538 y 1550; Martí de Viciana redactó su *Crónica de la ... Ciudad de Valencia y de su Reino* hacia 1564. Es posible que Binimelis tuviera algún contacto con alguno de ellos o con ambos.

<sup>37</sup> Joan Ramis de Ayreflor y Sureda (1914) *Catastro de la Ciudad de Mallorca: 1576*, B.S.A.L., XV, pags. 120 y 163.

<sup>38</sup> G. Llabres (1916) op. cit., pag. 178. 10.

<sup>39</sup> E. Duran (1981) op. cit., pag. 89-90: N.H.I.M., vol. IV.

<sup>40</sup> N.H.I.M., vol. I, pag. VIII.

<sup>41</sup> E. Duran (1981) op. cit., pag. 89-90.



La obra de Beuter le era perfectamente conocida, pues la menciona como una de las fuentes de su propia *Historia*.<sup>42</sup> Con este autor, beneficiado de la Seo valenciana y profesor de de la Cátedra de Sagrada Escritura y Antiguo Testamento, es muy probable que tuviera algún tipo de relación, puesto que la obra de Binimelis sobre las rentas de la catedral de Valencia debió relacionarle con los ambientes historicistas y religiosos de esta ciudad. Por otra parte, es seguro que Binimelis se hallaba en Valencia en el momento de publicarse la obra de Martí de Viciana. Es lógico pensar, por consiguiente, que debió tener un conocimiento directo de la misma. Para estos dos historiadores, hombres del renacimiento maduro, como para otros muchos de sus contemporáneos, la historia servía para "ilustrar" el reino, a fin de dar importancia a la propia Patria frente a los reinos vecinos. La influencia de esta concepción de la historia sobre Binimelis, es apreciable a lo largo de toda su obra.

## SU FORMACION MEDICA Y CONOCIMIENTOS

Para poder llegar a ejercer como médico en aquellos momentos, en nuestro país, se debían haber cursado unos estudios universitarios estrictamente reglamentados y pasar un examen que facultaba para el ejercicio profesional.<sup>43</sup> Para acceder a la facultad de medicina había que poseer el grado de "Bachiller en Artes" obtenido en universidades aprobadas. Tras cuatro años de estudio en una facultad de medicina, se obtenía el título de Bachiller en Medicina, después de lo cual tenían que practicar "sin que puedan curar" dos años continuos en compañía de médicos aprobados".<sup>44</sup>

Hemos señalado ya que la formación como médico de Binimelis tuvo lugar en Valencia, finalizando sus estudios hacia 1568 y contando entre sus maestros al conocido Luis Collado.<sup>45</sup> La Facultad de Medicina de Valencia, en esos momentos, era uno de los focos más importantes de la ciencia médica española renacentista. La "Escuela Valenciana de Medicina" con maestros de la talla de Miquel Jeronimo Ledesma (ca. 1510-1547), Pedro Jaime Esteve (ca. 1500-1556), Luis Collado (1520-1589) y Pedro Ximeno (1515-1555), estos dos últimos discípulos de Vesalio, alcanzaba en

<sup>42</sup> N.H.I.M., vol. I, pag. XXVII.

<sup>43</sup> Sobre la formación de los distintos profesionales sanitarios en Mallorca y la evolución de la misma, cf. Antonio Contreras Mas (1983) La formación de los profesionales sanitarios en Mallorca (XIII-XVIII) *Estudis Balearics*, nº11, pags. 35-51.

<sup>44</sup> J. M- López Piñero (1979) *Ciencia y técnica en la sociedad española de los siglos XVI y XVII*, Barcelona, pág. 50.

<sup>45</sup> Sobre este autor cf. L. García Ballester (1971) Las obras médicas de Luis Collado, *Asclepio*, vol. XXIII, pags. 263-270.

aquellos momentos las mas altas cotas de prestigio en el mundo científico-médico de la época.<sup>46</sup>

La formación científica, que por aquellos años proporcionaba la facultad valenciana, podemos encuadrarla dentro de lo que se conoce como "humanismo científico" o "galenismo hipocratista", aparecido como reacción ante el "galenismo arabizado" que dominó el ambiente intelectual de esta facultad en los últimos años del s. XV<sup>47</sup>. En los años que estudió allí Binimelis, se hallaba en plena efervescencia la polémica entre ambas tendencias.

El galenismo arabizado se había establecido como único paradigma médico, es decir como único patrón explicativo e interpretativo de la enfermedad, desde la Baja Edad Media. Durante los años de transición del s. XV y las tres primeras décadas del s. XVI, este paradigma continuó dominando la medicina española, siendo transmitido y mantenido en las universidades a través de las versiones latinas de los grandes tratados árabes. El texto fundamental de esta medicina escolástica arabizada fue la traducción latina del *Canon* de Avicena.<sup>48</sup>

Frente a éste galenismo arabizado, por los mismos años y como consecuencia de una compleja serie de factores, comenzó a aparecer en Europa un galenismo mas hondo y mas firmemente construido, debido al contacto directo con las fuentes griegas y en clara polémica con el transmitido a través de los árabes. Esta preocupación por la vuelta a las fuentes griegas es lo que va a caracterizar al "galenismo hipocratista".<sup>49</sup> En este contexto debemos inscribir la figura de Luis Collado, cuya evolución hacia el "galenismo hipocratista" se refleja en su libro *Ex Hipocratis et Galeni monumentis Isagoge* (1561) y en sus primeros manuscritos.<sup>50</sup> Discípulo de Vesalio y profesor en la Facultad de Medicina de Valencia entre 1546 y 1584 fue, en éstos años, la máxima figura médica en la Universidad de Valencia y el principal responsable de la consolidación de la escuela anatómica valenciana, así como de su firme adhesión a las ideas de su maestro Vesalio.<sup>51</sup>

<sup>46</sup> Jose María López Piñero (1980) *La Facultad de Medicina de la Universidad de Valencia. Aproximación a su Historia*, Valencia, pags. 8 y ss.

<sup>47</sup> L. García Ballester, (1971) op. cit., pag. 267; L. García Ballester y Fernando Girón (1974) Una posibilidad frustrada en la España del siglo XVI: el arabismo como via de acceso a las fuentes médicas griegas, *Cuadernos de Historia de la Medicina Española*, XIII, pag. 221; J.M<sup>a</sup> López Piñero (1979) op. cit., pags. 50 y 330.

<sup>48</sup> J.M<sup>a</sup> López Piñero (1979) pag. 330.; L. García Ballester y F. Girón (1974) op. cit., pag. 220.

<sup>49</sup> L. García Ballester (1971) op. cit., pag. 267; del mismo autor y F. Girón (1974) op. cit., pags. 220-221.

<sup>50</sup> L. García Ballester (1971) y (1974) ops. cit.; J.M<sup>a</sup> López Piñero (1974) op. cit., pags. 349-350 y del mismo autor (1974) Anatomía española del s. XVI, *Cuadernos de Historia de la Medicina Española*, XII, pag. 79.

<sup>51</sup> J.M. López Piñero (1974) op. cit., pag. 79.

Binimelis menciona a Collado en su obra y parece que en una ocasión le consultó por una observación que efectuó, mostrándose el maestro valenciano de acuerdo con lo expuesto por nuestro autor.<sup>52</sup> El magisterio de Luis Collado y la influencia de sus ideas sobre la formación intelectual de Binimelis son, sin duda, una de las conexiones más atractivas de la vida de nuestro autor con el mundo médico institucional de la época, en el período posterior a su formación médica universitaria.

La polémica entre "galenismo" y "humanismo", que polarizó la actividad académica de la Facultad de Medicina valenciana durante los años en que Binimelis recibió su formación allí, se ve reflejada en algunos de los textos médicos que formaban parte de su biblioteca. Los *Encants dels bens del Dr. Binimelis*,<sup>53</sup> efectuados en 1616, tras su muerte, nos han permitido identificar la mayoría de ellos. Hemos tratado de identificar únicamente los textos biológico-médicos que aparecen en la relación de libros subastados. Las obras de otra índole no han sido consideradas en el presente artículo, por considerar que exceden a sus pretensiones. El numeral que precede a cada partida subastada corresponde al asignado en la transcripción.

428.- Item un libre intitulat de Morbo Galico [venut] per 21 s. al Dr. M. Steve.

Puede tratarse de la obra de Binimelis de este título, ya mencionada, pero también podría ser alguna de las numerosas ediciones de la colección de escritos de este título, preparada por Luigi Luigini, o cualquiera de los numerosos tratados sifilográficos que circularon en el XVI. Recordemos las obras sobre esta materia de algunos tratadistas españoles, como López de Villalobos (1498), Luis Lobera de Ávila (1544), Pedro Arias de Benavides (1567) Francisco Arceo (1574), Andres Alcázar (1575), López de Hinojoso (1578), Gerónimo Jiménez (1578), Pedro Vaez (1593), Bartolomé Hidalgo de Agüero (1604) y Luis Mercado (1605).<sup>54</sup> Entre estos tratadistas ocupan un lugar de importancia e interés, por lo que atañe a nuestro autor, los nombres de autores valencianos como Gaspar de Torrella, que publicó dos obras sobre esta materia, en 1497 y 1500,<sup>55</sup> Pedro Pintor (1500), Juan Almenar (1502) y Juan Calvo (1580).

430.- Item dos libres intitultats les Obres de Vicenna per 3lb. 5 s. al Dr. St. Andreu.

Parece tratarse de unas obras de Avicenna, entre las que sin duda se hallaría el fundamental *Canon*, texto "princeps" del galenismo arabizado, como más arriba hemos señalado. Esta obra fue profusamente editada du-

<sup>52</sup> G. Llabres (1916) op. cit., pág. 216.

<sup>53</sup> Gabriel Llabrés (1916) op. cit., pág. 183-192.

<sup>54</sup> Luis Sánchez Granjel (1980) *La medicina española renacentista*, Salamanca, pag. 210.

rante todo el período renacentista. A continuación reseñamos algunas de las ediciones que parecen más probables, ya que, a fines del siglo XV, existían una quincena de ediciones latinas de este autor. Fue editado en Lyon (1522) bajo el título siguiente *Liber Canonis Totius medicine ab Avicenna... excursus a Gerardo Cremonensi ab arabica lingua in latinam reductus. Et a Petro Antonio Rustico Castigatus: necnon a... Symphoriano Camperio annotationibus ... illustratus. Una cum eius vita a Francisco Calpurnio excerpta...*; en Venecia (1527) como *Liber canonis medicine, cum castigationibus Andree Bellunensi*. Una edición veneciana (1562) llevaba el siguiente título *Liber Canonis. De medicinis cordialibus. Cantica. De removendis nocumentis in regimine sanitatis. De syrupo acetoso. His accessit vita Avicennae ex Sorano Arabe a Nicolao Massa ... latinae scripta*. Tal vez se trate de este último conjunto.

432.- Item sis libres que son les obres de Caleno per 5 lb. 5s. al M<sup>o</sup> Sebastiá Guasp librater.

No podemos saber cuales son las obras de este autor que quedan englobadas bajo este epígrafe. De todas maneras este conjunto de libros evidencia perfectamente la devoción de Binimelis por Galeno. Las obras de Galeno alcanzaron gran difusión en todo el renacimiento, pero por lo general la reseña que los escribanos suelen hacer de las mismas, bajo el título genérico de *Opera*, como aquí, dificulta la identificación de la edición. Casi siempre suelen estar editadas en varios volúmenes. En nuestro caso podemos pensar que, por el número de volúmenes, corresponde a alguna de las ediciones venecianas, impresas preferentemente en latín. La que más probabilidades tiene es: *Galení Opera ex sexta Iuntarum Editione que quid superioribus praestet, pagina versa ostendit*, Venecia (1586). Pero, a veces, los médicos preferían un texto griego, lengua que por lo general leían correctamente y que les permitía acercarse más directamente al texto original. Binimelis se encontraba probablemente en este caso, ya que entre sus libros subastados el 434 es una *Gramatica grega*, que es vendida por *un sou a Barthomeu Verdera student*.

433.- Item per 5 s. un libre intitulat Consiliator a M<sup>a</sup> Joan Vinyals librater.

Se trata de una edición de la obra perteneciente al maestro Pedro d'Abano (1250-1315), *Conciliator differentiarum philosophorum et praecipue medicorum o Conciliator controversiarum quae inter medicos et philosophos versantur*, impreso en Mantua, por primera vez en 1472.

435.- Item per 1 s. un libre intitulat Valverde al dit Dr. St. Andreu.

Parece ser una de las obras de Juan Valverde de Amusco. Tal vez el *De animi et corporis sanitate tuenda libellus*, impreso en Paris (1552) y en Venecia (1553). Pero la obra más conocida de este autor, y por tanto la más probable, es la *Historia de la composición del cuerpo humano*, que alcanzó una gran difusión en toda Europa. Fue editado en Roma (1556, 1559 y 1560), en Amberes (1566, 1568 y 1572) y en Venecia (1586 y 1589). Este tratado anatómico fue una de las obras que más contribu-

ieron a divulgar en toda Europa las nuevas orientaciones morfológicas.<sup>55</sup> La posesión de este texto por parte de Binimelis resulta algo sorprendente, pues Valverde fue ampliamente criticado por Vesalio, de quién era discípulo Luis Collado, uno de los maestros valencianos que parece ejercieron mas influencia sobre Binimelis. La posesión de esta obra anatómica nos hace recordar la importancia que alcanzó la Anatomía en Valencia por aquellos momentos.

437.- Item un libre Obres Silicius de Morbis Internis per 5 s. al Dr. M. Steve.

Parece ser la obra *De Morbis internis libri sex* de Diego Merino de Uruñuela, impresa en Burgis (1575). O bien de la obra de Jacques Dubois (1478-1555), llamado Sylvius o Silvio *Morborum internorum prope omnium curatio*.

440.- Item un libre intitulat de Morbo Gallico per 10 s. al Dr. Salvador Fiol.

Cf. n.º 428.

441.- Item dos toms de Rasis per 22 s. al dit Dr. St. Andreu.

No es posible identificar con seguridad de que obra u obras se trata. Ambos volúmenes pertenecen, sin duda, al gran clínico árabe Abu Bakr Muhammad ben Zakariya ar Razi, conocido como Razes entre los latinos. Podemos pensar, razonablemente que se trata de su obra mas difundida: el *Continens*, que alcanzó gran difusión entre los círculos médicos del galenismo arabizado, de los cuales era uno de los textos fundamentales. Otra de sus obras mas divulgadas fue el *Liber de medicina ad Alman-sorem*, que fue editado en Milan (1481), Venecia (1493 y 1497). No obstante, nos inclinamos por que se trate del *Kitab al-Hawi* o *Continens*, ya que el médico Pere Martí (1506) poseía ésta obra de Rhazés en dos tomos, descritos en el inventario su biblioteca de este modo: *la primera part del totium continent y la segona part del totium continent*, que ha permitido identificarlos como el *Continens*.<sup>57</sup>

Podría tratarse de la primera edición efectuada en Brescia (1486) con el título de *Liber Elhavi seu Ars medicine (latine) a Feragio Salernitano traductus*. Una edición posterior de esta obra, calificada de rara, es la impresa en Venecia (1542) titulada *Continentem Rasis*. No obstante, uno de los dos volúmenes podría ser asimismo alguna otra obra de este autor o

<sup>55</sup> Juan Arrizabalaga Valbuena (1984) *La obra sifilográfica de Gaspar de Torrella: edición, traducción y análisis de su Tractatus cum consiliis contra pudendam seu morbum gallicum*, Tesis doctoral, inédita.

<sup>56</sup> J M. López Piñero (1969) *La introducción de la ciencia moderna en España*, Barcelona, pag. 19.

<sup>57</sup> Angelina García (1974-1975) *Tres bibliotecas de médicos valencianos renacentistas Asclepio*, vol. XXVI-XXVII, pag. 534-535.

un comentario a las mismas, p. ej. la *Opera exquistoria per Gerardum Toletanum, Andrea Vesalium, Albanum Torinum...* impresa en Venecia (1506) y en Basilea (1544).

443.- Item un libre intitulat Hipochatris Opera per 10 s. al Dr. Steve.

Podría tratarse de las obras completas de Hipócrates, o quizás algún comentario a las mismas. No podemos identificar cuales de las 153 obras atribuidas a este autor, se hallan bajo este epígrafe, por lo demás bastante corriente en la época, para designar las obras del Maestro de Cos. Seguramente corresponde a alguna de las múltiples versiones griegas, latinas o grecolatinas, salidas de las prensas alemanas, francesas o venecianas. Entre las numerosas ediciones de las obras hipocráticas la que parece mas probable es la realizada en Basilea por el editor Andreas Cratander (1526). En ella intervinieron como traductores: Marco Fabio Calvi, Wilhelm Cop, y Andrea Brenta. Este conjunto de obras llevaba por título: *Hippocratis Opera: Quibus maxima ex parte annorum circiter du milia Latina caruit Lingua: Graeci vero et Arabes, et prisci nostri medici, plurimus tamen utilibus praetermissis, scripta sua illustrantur: nunc tandem per M. Fabium Rhavenatem, Gulielmum Copum, Nicolaum Leonicenseno, et Andream Brentium Latinitate donata ac jamprimum in lucem aedita*. También podría tratarse de la edición lionesa (1535) *Hippocratis Opera omnia, in quae quidem Galeni extant commentaria, hactenus Latio donata. Nempe Aphorismorum sectiones septem, Nicolao Leonicenseno interprete; Predictionum libri tres a Laurentio Laurentiano traducti; Ratio visus in morbis acutis ex Joannis Vassei Meldensis tralatione; Ratio victus privatorum ex Joannis Guinterii Andernaci versione; De natura humana liber unus, alter De morbis popularibus quos ambos fecit Latinus Hermanus Cruserius Campensis. Galeni in haec omnia enarrationes jam recens emaculate, ac scholiis doctissimis ornate, a Joanne Baptista Ferrario*. También puede tratarse de alguna de las dos ediciones que realizó Janus Cornario (1546): *Hipocratis (...) opera quae ad nos extant, omnia; per Janum Cornarium (...) Latina lingua conscripta: nuperrime, post omnes omnium editiones, summa cura emendata; plurimisque mendis, incuria praetermissis, expurgata*, Venecia; o bien *Hippocratis (...) opera quae apud nos extant omnia. Per Janum Cornarium (...) Latina Lingua Conscripta (...)*, París. O alguna de las ediciones de este mismo autor: *Hippocratis (...) opera quae ad nos extant omnia; per Janum Cornarium (...) Latina lingua conscripta, et denuo ex toto recognita* Basilea, (1554); Venecia, (1546); Lyon, (1555); *Hippocratis (...) opera quae hactenus ad nos extant omnia. Per Janum Cornarium (...) Latina lingua conscripta. Recens per nos cura exactiore castigata, mendisque nonnull i repurgata*. También puede ser la que un grupo de traductores, entre los que se encontraba el mencionado Janus Cornario, Johann Culmann y Nicolas Petreio dieron a la prensa (Basilea, 1558) con el título: *Hippocratis (...) opera quae ad nos extant omnia, per Janum Cornarium (...) Latina lingua conscripta, et recognita. Cum accensione Hippocratis De hominis structura libri antea non*

*excusi. Recens illustrata cum argumentis insingulos libros tum indice insuper copiosissimo, per Joan Culman. Geppingen. nunc primis editis. Omnia, quam antehac, permultis sublatis mendis repurgatiora.* Una nueva edición de este libro (Lyon, 1564) llevaba un *Accesit Hippocratis De hominis structura liber, Nicolao Petreio Corcyraeo interprete, antea non excusus.* Tres años mas tarde volvía a reeditarse, en Lyon, con el título: *Hippocratis (...) opera quae extant omnia, Jano Cornario (...) interprete. Novis et argumentis i singulos libros, et indice copiosissimo Per Joan. Culman. Geppingen. editis, illustrata: postremoque ad fidem castigatissimorum veterum Graecorum exemplarium collata, et quam diligentissime restituta.* Ampliada, en 1575, volvía a imprimirse en Venecia: *Hippocratis (...) opera (Jano Cornario interprete) quibus addidimus commentaria Joan. Marinelli. Nova et argumenta in singulos libros per Joan. Culman. Geppingen. sunt addita.* La presencia de cualquiera de éstos grupos de obras de Hipócrates, entre las pertenencias de Binimelis testimonia claramente la influencia hipocrática en nuestro autor.

446.- Item dos libres intituls Marina y lo altre Practicas Alexandis per 4 s. a M<sup>a</sup> Miguel Oliver prevere.

El segundo se trata de la obra de Alejandro de Tralles, editada en Lyon por primera vez en 1504, con el título *Alexandri iatros practica cum expositione glose interlinearis Jacobi de partibus et (Simonis) januensis in margine posite.*

447.- Item un libre intitulat Mesue per 4 s. al Dr. Capellada.

No hay posibilidad de saber de que obra u obras del arabe Yuhanna ibn Masaway, llamado Mesue por los latinos, se trata en este epigrafe. Este autor junto con Avicenna, del que ya hemos visto mas arriba que nuestro autor poseía diversos volúmenes, eran los dos máximos exponentes de la medicina arabe. Un autor mallorquín, Francesch Terrades, coetáneo suyo y como Binimelis presbítero y formado también medicamente en Valencia, poseía un libro de este autor, titulado *Practica Joannis Mesue.* En caso de que se tratara de la misma obra, puede identificarse como el *Antidotarium et Practice Joannis Mesue* o *Practice de medicinis particularium aegritudinum cum additionibus Petri Apono*, impreso en Venecia (1471) y Napoles (1475). Incluida en los *Canones Universales divi Mesue...*, conoció numerosas ediciones durante el renacimiento

448.- Item tres libres, un natura sibi, altre dioscoridas altre de rosario per 17 s. al dit Miquel Oliver prevere.

El primero parece tratarse del hipocrático [*De dietis universalis*, de Isaac Israeli, traducido por Constantino el Africano e impuso en Padua, por primera vez, 1487.] El segundo se trata de la obra de Pedacio Dioscórides Anazarbeo, *Acerca de la Materia Medicinal y de los venenos mortíferos.* Este texto, junto a las obras de Galeno e Hipócrates, era el mas popular en el siglo XVI. Podría tratarse del comentario hecho por Andres Laguna, pero en razón a su menor difusión y, sobre todo, por las dos menciones explícitas que hace de Mattioli en el texto que nos ocu-

pa,<sup>58</sup> parece lógico pensar que se trata de la versión de Pier Andrea Mattioli vertida al latín (1554), la cual conoció posteriormente numerosas reimpressiones. Podría tratarse también de una edición del texto de Dioscórides hecha por Ermolao Barbaro, en Venecia (1516) y en París (1516). Con mas posibilidades puede tratarse de la realizada en España por Antonio de Nebrija, en Alcalá de Henares (1518). Pero una de las versiones de la obra de este autor que circularon en España con mas profusión, fue la edición de Andres Laguna, editada por primera vez en Amberes (1555) y posteriormente en Salamanca en 1563, 1566, 1570 y 1586. Llevaba por título *Pedacio Dioscorides Anazarbeo. Acerca de la materia médica medicinal y de los venenos mortíferos*. También fue autor de *Annotationes in Dioscòrides Anazarbeum*, Lyon (1554), pero, dada la menor divulgación de este texto, es poco probable que se trate del mismo.

451.- Item altre libre intitulat rondoletti de natura piscicum per 6 s. 2 d. al Ret. Pera Antoni Totxo pre.

Se trata, sin duda, de la obra de Guillaume Rondeletti *Libri de Piscibus marinis*, (1554), uno de los textos sobre anatomía comparada, tan en boga durante el renacimiento. Los tratados de ciencias naturales, de los cuales esta obra es uno de los mayores exponentes de la época, atraían considerablemente el interés de los médicos. Las investigaciones efectuadas en este sentido habían conducido a descubrimientos interesantes que permitían, sino renovar, al menos actualizar la terapéutica.

454.- Item 4 llibres les obres de Cardano, per 12 s. a m<sup>o</sup> Miquel Martorell, student.

Puede tratarse de cualquiera de las obras de Gerónimo Cardano (1501-1576). De entre las obras de este autor, la que aparentemente tiene mas posibilidades de ser la inventariada, es la traducción de los textos hipocráticos, hecha junto a Nicolas Leonicensis, *Hieronimi Cardani (...) In septem Aphorismorum Hippocratis particulas commentaria. Ejusdem, De venenorum differentiis viribus, et adversus ea remediorum praesidiis: ac Praesertim de pestis generibus omnibus praeservatione et cura, libri III. Item, De providentia temporum liber*, Basilea (1564).

Cabe también que sean sus obras completas o algunos volúmenes de las mismas. Escribió: *De malo recentiorum medicorum medendi uso* (1536); *Arithmetica* (1539); *Ars magna* (1545); *De subtilitate rerum* (1550); *De rerum varietate* (1557); *Metoposcopia* (1568). Entre sus otras traducciones hipocráticas, se encuentran: la efectuada junto a Janus Cornarius y Lorenzo Laurenziani: *In Hippocrates Coi Prognostica (...) atque etiam in Galeni Prognosticorum expositionem, commentarii absolutissimi. Item in libros Hippocratis De Septimestri et octomestri partu, et simul in eorum Galeni commentaria, Cardani Commentarii. Item pro gravissime diversis*

<sup>58</sup> N.H.I.M. pags. 32 y 33. En la versión del Códice Serra Cortada, efectuada por Antoni M<sup>o</sup> Alcover (1916) op. cit., en cambio, solo se cita a "Matiolo" en una ocasión, pag. 216.



*morbis laborantibus consilia septem Hieronymi Cardani nunc primus edita*, (Basilea, 1568); las dos efectuadas con Janus Cornarius: *Hieronymi Cardani, Commentarii in Hippocratis de Aere, aquis et locis op. In CVIII. lectiones divisum. Accedunt praeterea D. Hieronymi Cardani ad illustrissimum cardinalem J. Alciatum oratio quam Tricipitis Geryonis aut Cerberi canem auctor appella quod tria capita complectatur de medicorum inscitia, de occidendi homines licentia variisque erroribus; item Joan. Baptistae Card[ani], de Fulgure liber unus; item D. Hier[onimo] Cardani Concilia tria in gravissimis morbis cum tabula lectionum et commentariorum omnium in lib. Hippocratis quam D. Hier[onimo] Cardanus ipse confecit*, (Basilea, 1570); *In librum Hippocratis De alimento commentaria; praelecta dum profiteretur supraordinariam medicinae, Bononiae, anno MDLXVI*, (Roma, 1574); y otra, efectuada en solitario, *Commentaria Hieronymi Cardani in librum Hippocratis De alimento: praelecta dum profiteretur Bononiae supraordinariam medicinae, et jam primo in lucem edita*, (Basilea, 1582).

457.- Item un libre Montanus per 6 s. al Dr. Miquel Steve.

Posiblemente se trate de una obra de Giovanni Battista da Monte, llamado Montano (1498-1551). Fue editor y comentador de las obras de Galeno e Hipócrates, por lo que puede tratarse de cualquiera de esas obras. Pero tal vez se trate de sus *Consultationum medicinalium* (1554) en las que discutía el diagnóstico efectuado a la cabecera del enfermo, completándolo con observaciones post-mortem.

467.- Item un libre intitulat historia animalium per 6 s. 2 d. al dor. Nadal Santandreu, prevera y teolech.

Podría tratarse de la obra biológica de Aristoteles *Historia de los animales* que comprende *La historia de los animales*, *De las partes de los animales* y *De la generacion de los animales*. Formaba parte del conjunto de enseñanzas que constituían el curriculum biológico de los médicos.<sup>59</sup>

479.- Item un altre Epistola Medicinale per 3 s. y 1/2 al dit Gregori Femenia chirurgia.

Puede ser el texto *Epistolae medicinales diversorum auctorum nempe Ioannis Manardi... Nicolai Massae... Ioanne Baptistae Theodosii... Ioannes Langii Lembergii*, Lyon (1517). Este escrito, que parece el mas plausible, se trata de un comentario al *Methodus medendi de Galeno*. Podría tratarse también de las *Epistolae medicinales*, de Giovanni Manardo (1462-1536), impresas en Ferrara (1521) y repetidamente reimpresas. La edición de Lyon (1549) llevaba por título *Epistolarium medicinalium libri XX. Eiusdem in Ioan Mesue simplicia et composita annotationes et censurae*.

<sup>59</sup> Acerca de la presencia de Aristóteles y concretamente de su obra biológica en el curriculum y en las bibliotecas de los médicos mallorquines de la Baja Edad Media cf. Antonio Contreras Mas (1988) El "Aristóteles biológico" en las bibliotecas de los médicos medievales mallorquines, *Estudis Baleàrics*, vol. 29-30, pags. 41-44.

*Adiecto Indice latino et graeco*. También cabe pensar que sea el texto de Pier Andrea Mattioli *Epistolarium Medicinalium libri quinque*. Fue editado por primera vez en 1561 y reeditado posteriormente en Lyon en 1564. O el *Medicinalium epistolarum Miscelanea* (1554) de Johann Lange. Parece menos probable que se trate del *Epistolarum et consiliorum medicinalium, pars prima*, impreso en Nápoles (1585).

493.- Item un libre Tarenti per 2s. 4d. al S. Lleo Ximenis.

Parece tratarse de una obra del portugués Vasco o Velasco de Tarenta, pero no es posible identificar de cual de ellas se trata. Podría ser la mas divulgada, *Compendium Pharmaceuticum et Cheirurgicum de medendis omnibus, cum internis, tum humani corporis affectibus*. Fue impresa en Venecia (1490, 1502, 1521 y 1532) y Lyon (1500, 1521, 1526 y 1535).

Este conjunto de obras de la biblioteca de Binimelis nos hacen patentes las áreas de interés en la ciencia médica. Su interés por la obra de autores contemporáneos está representado por una obra de Juan Valverde de Amusco (un libre intitulat *Valverde*) y por la obra conjunta sobre el *De methodus medendi*, de Galeno, comentado por autores como Giovanni Marnardo, Nicolas Massa, Juan Bautista Teodosio y Juan Lange (*Epístola Medicinale*). Otros autores destacados que forman parte de la misma son Pedro de Abano (un libre intitulat *Consiliator*), cuya obra intentaba aunar criterios entre la filosofía y la medicina, y una obra no identificada del portugues Vasco o Velasco de Tarento (un libre *Tarenti*).

En el campo de los autores clásicos podemos destacar unas obras completas de Hipocrates (*Hipochratis Opera*) y otras de Galeno (*sis libres que son les obres de Galeno*), que nos muestran el interés de Binimelis por los dos grandes maestros clásicos del saber médico, testimonio del nuevo galenismo humanista que se abría paso en la Facultad valenciana. Tal vez debamos situar en este área las obras de Jerónimo Cardano (*cuatre llibres las obres de Cardano*) importante comentador de la obra hipocrática, así como uno de los galenos que con mas éxito y asiduidad cultivaron las ciencias matemáticas y la astronomía.

Representantes del galenismo arabizado, doctrina cuya persistencia es evidente en la ideología de nuestro autor, según muestran las obras de autores árabes que se hallan en esta biblioteca, son la inevitable autoridad de Avicenna (*dos libres intituls les Obres de Vicenna*), una obra de Mesue (un libre intitulat *Mesue*) y seguramente el *Continens* de Rhazes (*dos toms de Rasis*). En la esfera de la ciencia clásica griega podemos destacar el texto de Dioscorides (*Dioscoridas*), seguramente su obra sobre terapéutica, y la de Alejandro de Tralles (*Practica Alexandis*).

Sus libros no solo reflejan la polémica entre las dos corrientes científicas mas importantes del momento. En ellos también podemos apreciar una de las características mas relevantes de la medicina renacentista: el interés por las "nuevas enfermedades". Esto nos lo permiten afirmar dos epígrafes dedicados a obras sifilológicas, que no pueden ser identificadas

por lo exiguo de la descripción (ambos señalan únicamente un *libre intitulat de Morbo Galico*). Dicho interés, que debió llevarle a redactar su propia obra sobre esta enfermedad, aparece asimismo en uno de los capítulos de su obra histórica, en el cual atribuye la aparición de estas nuevas patologías a causas astrológicas. Estas motivan *nuevas impresiones e influjos* [que] *causan nuevas mutaciones y nuevas inclinaciones...* naciendo *nuevas enfermedades que los pasados aunque muy doctos no las alcanzaron ni menos conocieron*.<sup>60</sup>

Mediante éste razonamiento se conservaba el prestigio de las “autoridades”, a las cuales la mayoría de autores renacentistas no osaba desafiar abiertamente. El recurso a las modificaciones de la naturaleza, en virtud de las variaciones astrológicas, ofrecía al mismo tiempo, una vía intelectual para justificar la aparición de enfermedades no descritas en las obras de los autores antiguos, cuya solidez no podía ponerse en duda, so pena de entrar en conflicto con las corrientes intelectuales de la época.

## SUS OBRAS

Aparte de la *Historia del reyno de Mallorca*, la única editada, Binimelis fue autor de numerosas obras más. Los años de su estancia en Valencia le permitieron redactar su *Noticia histórica de las rentas y emolumentos de la catedral de Valencia, fundación de sus canónigos y prebendas y compilación de sus antiguos estatutos*.<sup>61</sup> Esta obra parece que fue redactada en Valencia, donde dice Bover que se hallaba, pero cabe la posibilidad de que fuese redactada con posterioridad a su estancia allí. En cambio, no parecen existir excesivas dudas acerca de la redacción, en esa ciudad, de una de las obras recientemente descubiertas de nuestro autor: la *De mulierum vitiis ac variis earum moribus*. En el mismo legajo que la obra anterior se hallan el *Tratado de la precedencia entre España y Francia*<sup>62</sup> y la *Mulierem non vulgariter doctarum nomenclatura*, que se ocupa de relacionar las mujeres que obtuvieron un lugar en la historia por su inteligencia o por otras cualidades.<sup>63</sup>

<sup>60</sup> N.H.I.M., vol. I, pag. 35.

<sup>61</sup> J. M. Bover (1868) op. cit. vol. I, p. 102-103.

<sup>62</sup> N.H.I.M. vol. III, pags. 446-471

<sup>63</sup> Las obras que no figuran en la relación proporcionada por J.M<sup>a</sup> Bover (1868) vol. I, op. cit., pags. 102-103, han sido localizadas por el Dr. Lorenzo Pérez Martínez.

## OBRA ASTROLÓGICA Y MATEMÁTICA

Al igual que otros muchos médicos de su época, Binimelis fue un asiduo cultivador de las ciencias matemáticas, físicas y astronómicas, de las que se servía para establecer la etiología y aventurar el pronóstico de las enfermedades. Prestigiosos médicos de la época cultivaban la astronomía con especial fortuna. Recordemos que el mas importante astrónomo de la época, Nicolas Copérnico, era médico.

En éste sentido cabe hacer notar especialmente, que, desde 1570, año alrededor del cual creemos que Binimelis llega a Roma, se afinsa en esa ciudad el médico Jerónimo Cardano, profesor en diversas universidades europeas, finalmente refugiado en la Ciudad Santa, donde recibía una pensión del Papa. Fue autor de diversos tratados de medicina, comentando la obra de Hipócrates y Galeno esencialmente. Pero lo que nos lo hace mas atractivo para suponerle un cierto magisterio sobre nuestro autor, son sus obras de astronomía, física y matemáticas. Areas que, como veremos, Binimelis cultivó, produciendo obras concretas de todas estas materias. Esta atractiva hipótesis, puede resultar apoyada por la presencia de algunas obras de este autor en la biblioteca de Binimelis, al fallecer éste (*Item quatre llibres que son las obras de Cardano*).<sup>64</sup> Cabe, por tanto, considerar la posibilidad de que Binimelis, se limitara a mantener, exclusivamente, una relación magistral con Cardano a través de sus obras. No obstante, la coincidencia de sus profesiones e intereses, así como la del período de tiempo en que ambos residen en Roma, puede hacernos pensar en la existencia de una relación personal entre ambos.

En apoyo de su interés por la astronomía, podemos destacar que en su inventario hallamos *una trompa, de mirar de lluni y altre trompa*,<sup>65</sup> que sugieren claramente las actividades de observación astronómica, por parte de Binimelis.

Sabemos que los conocimientos matemáticos le sirvieron para sus trabajos geográficos<sup>66</sup> y le permitieron escribir una *Opera matemática*<sup>67</sup>, que seguramente es el mismo texto que Bover menciona como *Tractatus mathematicarum*, actualmente perdido. Su formación en ésta área le facilitó el acceso al cultivo de la astronomía y de la astrología. Entre sus obras de caracter astronómico figuran *Quaestio an sint plures Coeli in universo* y el *Quod coelum sphericae sint figurae*.<sup>68</sup>

La astronomía servía asimismo para la determinación de fechas, calcular tablas y establecer almanaques o calendarios. De una obra de este

<sup>64</sup> G. Llabrés (1916) op. cit., pag. 191.

<sup>65</sup> G. Llabrés (1916) op. cit., pag. 186.

<sup>66</sup> N. H. I. M., vol. I, pag. VIII.

<sup>67</sup> Luis de Villafranca (1806) op. cit., pag. 12.

<sup>68</sup> J. M. Bover (1868) op. cit. vol. I, p. 102-103.

tipo, destinada a regular las celebraciones de la diócesis mallorquina, efectuada por orden del Obispo Joan Vich i Manrique, es también autor Binimelis: el *Calendarium juxta ordinem Breviarium Romanum pro tribus annis ab anno scilicet 1592 usque ad annum 1594, cum foestis generalibus Hispaniae et que in Diocesis Majoricense consueverunt celebrari*. Tal vez esta obra es la que en el inventario de sus bienes aparece como *calendarium perpetuum*.<sup>69</sup>

En el manuscrito del *De morbo gallico*, podemos ver una muestra de su actividad astrológica, en aquellos momentos muy próxima a la astronomía. Hallamos en este texto el horóscopo del Infante Fernando, a pesar de las prohibiciones existentes acerca de la confección de este tipo de aplicaciones de la astronomía.<sup>70</sup>

## OBRA MEDICA

La obra médica de Binimelis se halla todavía manuscrita, siendo el fragmento de su *Historia del reyno de Mallorca* que comentaremos, su único texto médico impreso conocido. Hasta la fecha ha sido prácticamente olvidado por la historiografía general y por la historia de la medicina mallorquina.

Entre sus obras médicas, Bover cita el mencionado *Tractat del temperament propi de la illa de Mallorca* y un *Tractat de com se han de curar les feridas y colps del cap y com se ha de pendre y estancar la sanch de ellas en les persones que no tingueren mes malalties que les dites ferides*.<sup>71</sup> El título de este último texto, perdido como la mayoría de las obras médicas de nuestro autor, resulta bastante evocador de la obra hipocrática *De las heridas en la cabeza*, de la cual, tal vez, fuese un comentario. Nuestro autor se interesó también por la botánica médica, escribiendo un *Tractat de la herba que es diu Sanctae crucis o nicoriana*,<sup>72</sup> actualmente perdido. Redactó, asimismo, once tratados más, la mayoría de título desconocido, sobre diferentes cuestiones de medicina, que Bover no especifica.<sup>73</sup> Entre ellos se hallarían el *De morbo galico*, un tratado

<sup>69</sup> G. Llabres (1916) op. cit., pag. 190.

<sup>70</sup> Juan Ramon Zaragoza Rubira (1968) La medicina hispano-goda según las Actas Conciliares, *Cuadernos de Historia de la Medicina Española*, vol. VII, pags. 19-20.

<sup>71</sup> J. M. Bover (1868) op. cit., vol. I, pags. 102-103.

<sup>72</sup> El nombre correcto de la hierba es *nicotiana*, tratándose de la *nicotiana tabacum*, introducida hacia 1560 en Europa. Se la conocía asimismo como *Santa Crucis*, debido a que el cardenal de Santa Cruz, Nuncio de Portugal, la introdujo en Italia. Su uso como medicina lo estudió primeramente Nicolas Monardes en 1565, publicando el primer grabado de la misma.

<sup>73</sup> J. M. Bover (1868) op. cit., vol. I, pags. 102-108.

sobre la dosificación de los simples en las medicinas compuestas y el *De utilitate et nocumento coitus*. Este último sería uno de los textos de Binimelis actualmente no localizados, de los cuales se declara autor en otra obra suya: la *Medicorum Nomenclatura*.

## LA MEDICORUM NOMENCLATURA

Esta última obra de Binimelis resulta de sumo interés por lo que su estudio puede aportar al conocimiento de la formación científica y médica de nuestro autor. Por otra parte, constituye un testimonio de alto interés, para establecer el nivel de conocimientos profesionales teóricos que podían detentar los médicos mallorquines de la época.<sup>74</sup>

La *Medicorum nomenclatura per alphabetum*, es una relación en forma de diccionario, de todas las obras médicas que poseía nuestro autor en su biblioteca, acompañadas, la mayoría de ellas, de un breve enjuiciamiento de la obra en cuestión. Esta obra viene a modificar sustancialmente la perspectiva que el testamento de Binimelis proporcionaba de su biblioteca. En éste se mencionan únicamente una pequeña parte de los libros que vemos aparecer en el manuscrito en cuestión, que no permite dudar de la posesión de los libros por parte de Binimelis, pues sus palabras: *qui sunt apud nos*, no permiten especular con la posibilidad de que solo se tratara de obras conocidas y no poseídas.

En este manuscrito Binimelis se describe a si mismo con éstas palabras: *Ioannes Benimelis balearis, cujus extant apud eum manuscripta quedam, liber unus de morbo gallico: et alius de utilitate et nocumento coitus, opus a nemine actenus inventum. nonnulla alia pretermedicinam scripsit tum in philosophia, tum in mathematicis scientiis que omnia ante biennium in lucem proderunt.*

## DE MORBO GALLICO

El título completo del tratado sifilográfico de Binimelis es *De morbo galico, tractatus quam brevis ac necessarius, authore Joanne Benimelis*. Pertenece al Dr. Bartolomé Darder Hevia, el cual nos comunicó, amablemente, su existencia. Es un manuscrito de finales del siglo XVI, probablemente autógrafo, de veinticuatro folios, escritos por ambas caras, a línea tirada, de unas treinta y seis a cuarenta líneas por cara. Está escrito en latín en su mayor parte, pero al final del mismo se hallan tres folios en catalán, que tratan de diversos remedios que pueden aplicarse

<sup>74</sup> De esta obra de Binimelis nos ocuparemos mas detalladamente en otra ocasión.

a los afectados por la sífilis. Al final del mismo se encuentra el horóscopo astrológico del príncipe Fernando, hijo de Felipe II. Esto nos situaría el tratado como redactado alrededor de 1571. A pesar de no aparecer citado entre sus obras médicas por Bover, parece ser un texto cuya autoría no ofrece dudas, puesto que, entre otras características, pertenece a un legajo de obras de nuestro autor.

Los tratados de sífilis menudearon en Europa durante los primeros años del renacimiento. Recordemos las obras sobre esta materia de algunos tratadistas españoles, que hemos citado al identificar las obras sobre esta enfermedad presentes en la biblioteca de Binimelis.

Esta obra de Binimelis consta de tres partes. En la primera se estudia el contagio, los síntomas, las características de la enfermedad y su evolución. Proporciona también una descripción de la gonorrea, a la que atribuye el origen de la sífilis. Aplica algunos criterios de Juan de Vigo, cuya obra sobre ésta enfermedad cita específicamente, en los capítulos sobre la terapéutica, preconizando, un sahumero a partir de cinabrio y un linimento de mercurio. Entre otros remedios característicos de la época utiliza también la decocción de guayaco. Trata de la curación y profilaxis según las *sex res non naturales*, atendiendo especialmente algunos aspectos de estas cuestiones. Manifiesta que el *morbo gálico* es una enfermedad de difícil curación, añadiendo a los numerosos autores citados, su experiencia personal.

Dado el carácter de "nueva enfermedad" que tenía la sífilis en aquellos momentos, con el consiguiente desconocimiento de su clínica, diagnóstico y terapéutica por parte de las autoridades médicas, Binimelis, en un intento de informarse sobre los antecedentes de la misma, recurre a una revisión de las opiniones de determinados autores, juzgados mas relevantes, por su prestigio de *auctoritas*. La consideración que hace de todos ellos, reside en su dedicación a enfermedades que pueden ser asimilables al *morbo gálico*. Utiliza tanto a autores clásicos, como árabes y cristiano-medievales para buscar antecedentes de la enfermedad. Entre ellos vemos a Galeno, Dioscórides, Haly Abbas, Avicenna, Avenzoar, Mateo de Grado y Gui de Chauliac. Entre los autores contemporáneos menciona al ya citado Juan de Vigo, Leonardo Fuschii, Jean Fernel, Amato Lusitano y al controvertido Luis Aldrete y Soto, a quién pertenece la última fórmula magistral que recoge el tratado.

Esta obra de Binimelis, aún no bien estudiada, parece tratarse de un clásico texto de sifilografía, que ofrece un cierto interés, a nivel local, por tratarse de la primera obra, y de momento la única conocida de aquella época, escrita sobre esta enfermedad en Mallorca. No parece aportar ninguna nueva perspectiva sobre el estudio o tratamiento de la enfermedad. Su aspecto mas interesante es la descripción clínica que hace de los diferentes estadios de la sífilis, por lo demas muy correctamente descritos por autores anteriores, en los que, seguramente, se basa.

## EL GALENISMO HIPOCRATISTA DE BINIMELIS EN EL TRACTAT DEL TEMPERAMENT PROPI DE LA ILLA DE MALLORCA

Hemos visto ya, a través de los textos que se hallaban en la biblioteca de nuestro autor, los testimonios de que Binimelis se hallaba en el centro de la pugna entre el galenismo arabizado y el galenismo hipocrático. Por el texto que sometemos a consideración, podemos pensar que Binimelis se decantó finalmente, o por lo menos en el momento de redactar las líneas que nos ocupan, por el galenismo hipocrático, pues la influencia de los dos grandes maestros de la medicina queda patentizada a lo largo de los dos capítulos de la *Historia del Reyno de Mallorca* que estudiamos. En estos capítulos se les menciona a ambos explícitamente: a Hipócrates en tres ocasiones y a Galeno en una.

Binimelis menciona específicamente el texto hipocrático *Sobre los aires, las aguas y los lugares* como base y matriz de la elaboración de estos capítulos: *que según dice Hipócrates en un libro que intitula de aere acuis et locis, que importa mucho saber e entender bien la qualidad y naturaleza de la región y tierra en donde habitan los hombres, pues por ahí venimos a alcanzar de que condición y naturaleza sean los habitantes de aquella tierra.*<sup>75</sup>

La inspiración hipocrática de Binimelis, concretamente en *Sobre los aires, las aguas y lugares*, la evidencian también dos menciones más de dicha obra. La primera la hallamos al final del capítulo *Del particular temperamento que tiene la isla de Mallorca según sus particulares vientos, sobre resfriar las aguas en el invierno, puesta en cántaros al sereno por los tejados y las ventanas*. Este texto se halla exactamente de acuerdo con lo que se expone en el texto hipocrático antecitado.<sup>76</sup> Además menciona el mismo ejemplo que Hipócrates en dicho texto, casi con las mismas palabras, al referirse a los macrocéfalos, como prototipo de la predisposición a determinadas enfermedades, a causa del mantenimiento de ciertas costumbres.<sup>77</sup>

Es decir, lo que al principio no sería más que una predisposición a enfermar en función de un fenotipo y de un paratipo concretos, pasa luego a formar parte del genotipo del individuo. Así nos lo dice claramente Binimelis al referirse a las transgresiones dietéticas a las que alude en repetidas ocasiones: *Por razon del propio temperamento o del mal orden*

<sup>75</sup> Cf. N.H.I.M., vol. I, pag. 27 y *Sobre los aires las aguas y los lugares*, en la versión citada, pags. 213-214.

<sup>76</sup> Cf. N.H.I.M., vol. I, pag. 27 y *Sobre los aires las aguas y los lugares*, en la versión citada, pag. 226.

<sup>77</sup> Cf. N.H.I.M., vol. I, pag. 31 y *Sobre los aires las aguas y los lugares*, en la versión citada, pags. 236-237.



que tienen en el comer y beber los mallorquines lo que creo que se ha convertido en propia naturaleza.<sup>78</sup>

La cita que hace Binimelis de un texto de Galeno, *Animi mores sequuntur corpores temperiem*<sup>79</sup> podemos identificarla como el comentario de este último autor *Quod animi mores corporis temperamenta sequantur*.<sup>80</sup> Este escrito galénico nos enlaza la ideología de Galeno con la de Hipócrates, pues, como ha visto García Ballester, los textos hipocráticos *Sobre los aires, las aguas y los lugares* y *Sobre las epidemias*, son ampliamente utilizados por Galeno en la redacción del escrito referido.<sup>81</sup> En opinión de Temkim, Galeno además de utilizar a Hipócrates como base de sus escritos, le hace ser testigo de sus propias opiniones, pues no solo se limita a comentar sus textos, sino que utiliza la doctrina hipocrática para justificar la propia, desarrollarla o incrementarla.<sup>82</sup>

Además de esta cita concreta, todo el escrito de Binimelis denota la influencia galénica, que aparece de forma clara cuando nuestro autor pasa a considerar el cuadro etiológico de las enfermedades que afectan a los mallorquines.

## LA ETIOLOGIA DE LAS ENFERMEDADES DE MALLORCA

La concepción de la enfermedad y su etiología que nos ofrece Binimelis, está basada principalmente en las doctrinas hipocráticas y galénicas. Apoyándose ampliamente en ellas, Binimelis explicará las causas que generan la incidencia de las enfermedades que describirá seguidamente.

Las razones que nuestro autor expone para ello, están fundamentadas, de acuerdo con el criterio general de la mayoría de los médicos, *sentencia es universal y común entre los médicos*, según afirma en su obra, que *la naturaleza de todas las cosas es del temperamento que resulta de la unión entre los cuatro primeros principios*.<sup>83</sup> La existencia de los cuatro elementos (aire, agua, tierra y fuego) procedente de los filósofos presocráticos, es uno de los conceptos estequiologicos básicos de la filosofía hipocrática, suscrito posteriormente por la galénica.<sup>84</sup>

Siguiendo planteamientos de corte hipocrático-galenista, Binimelis expondrá que los cuatro elementos se ordenan dos a dos, en pares contrapuestos o "enantiosis"<sup>85</sup>: *si están mezclados con igual porción,... hacen y*

<sup>78</sup> N.H.I.M., vol. I, pag. 31.

<sup>79</sup> N.H.I.M., op. cit., pag. 27.

<sup>80</sup> Luis García Ballester (1972) op. cit.

<sup>81</sup> Ibidem., pag. 227 y ss.

<sup>82</sup> Citado por L. García Ballester (1972) op. cit., pag. 228

<sup>83</sup> N.H.I.M., vol. I, pags. 27-28.

<sup>84</sup> Luis García Ballester (1972) *Galeno. En la sociedad y en la ciencia de su tiempo*, Madrid, p. 125.

<sup>85</sup> Ibidem., pag. 125.

*constituyen un temperamento que llaman ellos, "ad pondus", el cual igualmente se aparta de los extremos; pero si vencen los unos y los otros son vencidos, resulta otro temperamento que llaman "ad iustitiam".*<sup>86</sup>

Esta concepción del sistema biológico establece, de acuerdo con los planteamientos galénicos, nueve temperamentos generales o universales. El *Quod animi mores...* galénico, citado mas atrás, menciona un temperamento temperado y ocho intemperados, de los cuales cuatro son simples: húmedo, seco, frío y calido; y cuatro compuestos: húmedo y calido, seco y calido, frío y húmedo, frío y seco.<sup>87</sup> Este fragmento es utilizado e interpretado de forma similar por Binimelis que se manifiesta completamente de acuerdo con la doctrina de los temperamentos expuesta por Galeno.<sup>88</sup>

Todo este planteamiento se extiende también al entorno geográfico que influye especialmente en la génesis de las enfermedades. Recordemos que una de las *sex res non naturales* es el aire y el ambiente o entorno. Binimelis considera que el clima, y por tanto el "temperamento", de Mallorca, aunque puede ser considerado caliente, dadas las variaciones climáticas circadianas a que se ve sometido, *en las cualidades activas tiene grande inecualidad, porque en cualquier tiempo del año tienen en ella en un mismo día frio y calor sus moradores y muchas veces en el invierno quedan engañados cuando se arropan o en el verano cuando se visten con ropas sencillas y sutiles.*<sup>89</sup>

La observación personal que Binimelis expone y su interés por explicar con la máxima precisión el clima de Mallorca, entra de lleno en la línea del pensamiento médico renacentista, en el cual la observación personal prima incluso sobre la "autoritas" escolástica.<sup>90</sup> Este hecho, la alternancia del frío y el calor en un mismo día y *las cualidades pasivas*, en las que Mallorca es *muy seca*, son las causas por las cuales *los hombres de Mallorca son muy coléricos y biliosos*. Es decir, en ellos predomina alternativamente, debido a la influencia climática, la bilis negra (fría y seca) y la bilis amarilla (cálida y seca). Esta constitución humoral se refleja luego en su constitución anatómo-fisiológica y los hace ser *de mediocre estatura, de pocas carnes, de color cetrino, ágiles y de buen ingenio.*<sup>91</sup>

Esta concepción hipocrático-galenista de la constitución corporal de los mallorquines, constituye la introducción y la base explicativa de los planteamientos médicos de Binimelis. Concretamente la que le veremos aplicar en su interpretación de la epidemiología que por aquellos momentos afectaba a Mallorca.

<sup>86</sup> N.H.I.M., vol. I, pag. 28.

<sup>87</sup> L. García Ballester (1972) op. cit., pag. 178.

<sup>88</sup> N.H.I.M., vol. I, pag. 28.

<sup>89</sup> Idem ant.

<sup>90</sup> P. Lain Entralgo (1963) *Historia de la Medicina Moderna y Contemporanea*, Barcelona, pag. 40.

<sup>91</sup> N.H.I.M., vol. I, pag. 29.

En este apartado destaca, asimismo, la influencia galénica respecto a las doctrinas de las causas de la enfermedad. Como veremos a continuación, en los comentarios de las enfermedades que menciona, Binimelis se atiene al esquema galénico de las causas. En la externa, primitiva o procatártica, se sitúan las *sex res non naturales*: comida y bebida, aire y ambiente, trabajo y descanso, sueño y vigilia, excrecciones y secrecciones y movimientos o afectos del alma. La interna o dispositiva o causa proegúmena, obedece al temperamento y constitución del sujeto. La conjunción de ambas o causa sinéctica, es la que da origen a la enfermedad o nosos.<sup>92</sup>

Junto a la etiología galenista de las enfermedades, Binimelis se refiere al clima o influjo celeste que tiene gran fuerza y virtud en las regiones particulares como causa concomitante, como todas las anteriores, en el desencadenamiento de la enfermedad: *Estas causas van obrando juntamente, y... la influencia de los signos celestes no mueven por si solos en las partes inferiores cosa alguna sin la disposición de los tales.*<sup>93</sup>

Esta concepción astrológica de la etiología de determinadas enfermedades, por lo demás muy común en la mentalidad de los médicos de la época, es la que le vemos aplicar al tratar de proporcionar una explicación de la aparición de las "nuevas enfermedades", salvando el prestigio de las "autoridades": *cada día estas partes inferiores reciben nuevas impresiones e influjos, y por consiguiente causan nuevas mutaciones y nuevas inclinaciones en los hombres, según lo vemos de muchos lugares particulares, nacer nuevas enfermedades que los pasados aunque muy doctos no las alcanzaron ni menos conocieron.*<sup>94</sup>

La conjunción entre las causas que anteriormente hemos considerado y las astrológicas, se explica por la asignación de una determinada complejión a cada planeta. Cada una de éstas complejiones estaba constituida por un par de las cualidades elementales: caliente y seco, frío y húmedo, frío y seco, caliente y húmedo. Determinadas "enantiosis" de los astros, al existir correspondencia con las que mas arriba hemos expuesto sobre la complejión general de Mallorca y sus habitantes, se consideraba que, por su similitud y la consiguiente atracción entre semejantes, se influían mutuamente. Además cada planeta podía ejercer su influjo, de hecho se admitía en toda la medicina astrológica de la época que lo ejercía, sobre una determinada parte del organismo humano.<sup>95</sup>

Esta teoría astrológica acerca de las causas de las enfermedades, no estaba autorizada por la Iglesia, por formar parte del priscilianismo,

<sup>92</sup> L. García Ballester (1972) op. cit., pag. 171.

<sup>93</sup> N.H.I.M., vol. I, pag. 31.

<sup>94</sup> N.H.I.M., vol. I, pag. 35.

<sup>95</sup> M.V. Amasuno (1972) *Un texto médico astrológico del s. XV: Eclipse de Sol del licenciado Diego de Torres*, Salamanca, p. 33.

habiendo sido condenada en el II Concilio de Braga.<sup>96</sup> No obstante, la vemos plenamente aceptada por la práctica totalidad de los médicos de la época y completamente suscrita por Binimelis, que la compatibiliza perfectamente con su ministerio sacerdotal. Esta aceptación de la etiología astrológica de las enfermedades era posible debido a que, para escapar a los riesgos de ser procesados por la Inquisición, recurrían a poner, por encima de todo, al “Primum Movens” divino.

Todo este conjunto etiológico, dirá Binimelis, resumiendo lo expuesto, constituido por el *propio temperamento, clima o influjo celeste y error en la vida de sus habitantes*,<sup>97</sup> constituye el desencadenante de las enfermedades que, como veremos a continuación, no va a referir nuestro autor.

## EPIDEMIOLOGIA MALLORQUINA EN EL SIGLO XVI

Una vez hechas todas las anteriores consideraciones respecto a su interpretación de la enfermedad, Binimelis pasa a ocuparse de las enfermedades que afectaban principalmente a Mallorca. Es decir, lo que actualmente calificaríamos como “enfermedades sociales”, entendiéndolo por ello las enfermedades que producían una importante morbilidad o mortalidad, generando por ello una “conciencia social” acerca de las mismas.

La primera enfermedad de las que se ocupa es la peste.<sup>98</sup> Considera que Mallorca *es tierra sana y no muy sujeta a enfermedades graves ni peligrosas, rarisimas veces por la bondad del Señor es infectada de peste*. Esta afirmación sobre la escasa incidencia en Mallorca de las epidemias de peste, donde ésta enfermedad tenía características casi de endemismo, obedece casi sin duda, a un intento propagandístico de negar la existencia real de este tipo de catástrofe sanitaria y social. Ya hemos señalado al principio, que la idea de Binimelis, al redactar la *Historia*, es realzar las buenas condiciones de toda índole y efectuar una labor laudatoria de las características generales de Mallorca. El lugar preponderante que ocupa la peste en la lista de enfermedades referidas y la alusión que a ella se hace, casi de pasada, podemos considerarlo como lo mas demostrativo de la importancia y el miedo que esta enfermedad despertaba, frente al interés, condicionado por una amplia gama de razones sociales, de minimizar su relevancia e incidencia.

Aunque Mallorca sea un lugar sano, Binimelis admite que es también *molestada por algunas enfermedades que cada año, como dicen “popula-*

<sup>96</sup> Juan Ramon Zaragoza Rubira (1968) La medicina hispano-goda según las Actas Conciliares, *Cuadernos de Historia de la Medicina Española*, vol. VII, pags. 19-20.

<sup>97</sup> N.H.I.M., vol. I, pag. 33.

<sup>98</sup> N.H.I.M., vol.I, pag. 29.

*riter grassantur*".<sup>99</sup> Veremos cuales son estas enfermedades que afectan a numerosos habitantes de Mallorca de forma habitual.

Menciona a continuación las fiebres tercianas.<sup>100</sup> Las atribuye, de acuerdo con el esquema galénico de la enfermedad que antes ha explicado, a la preponderancia del humor colérico, natural entre los mallorquines, que actúa como causa proegúmena, interna o dispositiva, y al aumento del humor pituitoso, ocasionando por la abundante ingesta de agua, una de las "sex res non naturales", que actúa como causa procatártica, externa o primitiva, y de *aquí nace que las tercianas son nota[ble]s y con mucha facilidad se hacen dobles por la abundancia y multitud de estos dos humores.*

Otra enfermedad familiar a Mallorca que suele matar a muchos es la *fiebre ecthica* [desencadenada] por la *consuetud y costumbre que tienen [los mallorquines] de comer muchas veces en el día como si siempre estuviesen en la edad de la puericia y mas la variedad de viandas viles y groseras y de facil corrupcion.* Esta "res non natural" actúa como causa procatártica sobre el estómago, *descarnado y sin grasuras*, engendrando las *crudezas que... por razón de la depravación y mala cocción del estómago* constituyen la causa proegúmena de esta enfermedad.

Una parasitosis, que no es posible identificar con seguridad, es también mencionada por Binimelis: la *enfermedad de los gusanos... mas própia de los niños.* Podríamos identificarla con la ascariasis o la oxiuriasis, a las cuales aún se denomina así. Esta infestación, es atribuida también al exceso de ingesta *por ser voraces y comer todo el día entero, sin orden ni discreción y por la mala condición de los mallorquines en su manera y costumbre de vivir, que estan mas hechos y mas inclinados al cenar que al comer, y comen más y con mas ganas cualquier género de viandas y haber tan poca distancia de tiempo de la una comida a la otra... por esta via estan los mallorquines tan sujetos a la generación de gusanos, así en el estomago como en los intestinos.*

Los *lamparones* llamados por los médicos *escrófulas* y en Mallorca *porcellanas* es otra enfermedad a que está también *sujeta esta isla de Mallorca y es muy familiar a los niños y grandes... y esto es causa por las mismas ocasiones ya dichas.*

Otra enfermedad de importante incidencia son las *fiebres habituales de tipo continuo difíciles de curar por la inecualidad del aire y a pesar de que los médicos con toda su doctrina trabajan para curarlas.* Es también una enfermedad rebelde al tratamiento habitual el *esputo de la sangre.* Esta entidad nosológica viene causada *por la abundancia de la sangre colérica* (causa proegúmena) y por las *destilaciones salvuginosas*

<sup>99</sup> Ibidem.

<sup>100</sup> Todas las referencias a enfermedades que mencionamos a continuación proceden de las pags. 29 a 31 del vol. I, de la N.H.I.M.

que el aire salvuginoso excita y conmueve por estar la tierra toda circuida por el mar (causa procatártica). Esto da lugar a úlceras en los pulmones y en la parte carnosa de los pechos (causa sinéctica), por lo cual estos enfermos se hacen tísicos.

Estas manifestaciones del médico Binimelis, coinciden con lo que nos muestra la documentación coetánea. En Mallorca, durante los últimos años del siglo XVI, se produjo una importante incidencia de la tuberculosis. Tanto es así, que, en 1569, el G. i G.C. votó una disposición por la cual se ordenaba que se efectuaran unos *Capitols* para la profilaxis de esta enfermedad,<sup>101</sup> a semejanza de los ya existentes, desde el siglo anterior, para el control de la peste. Vemos, por tanto, que las patologías descritas por nuestro autor, patentizan unos importantes y tempranos signos de preocupación social por determinadas enfermedades.

Finalmente menciona Binimelis los *accidentes de cálculos, que son males de arena y piedras, por causa de las crudezas de que los cuerpos abundan, que como se van del estomago y pasan por las venas y llegan a los riñones, con la virtud y fuerza de su calor se hacen arenas y piedras, consumida y enjugada la parte mas sutil y ténue.*

## TERAPEÚTICA

En la última parte del escrito que comentamos, Binimelis ofrece una serie de recursos terapéuticos específicos para cada una de las enfermedades que anteriormente ha citado. Todos estos remedios tienen la particularidad de hallarse de forma corriente y abundante en la fauna y, sobre todo, en la flora local.<sup>102</sup> La terapéutica que expone Binimelis esta basada en la utilización de los recursos naturales de la isla, señalando una serie de remedios que se hallan en el entorno habitual. Se ocupa únicamente del aspecto farmacológico de los tratamientos, no efectuando indicación alguna de otras medidas curativas.

La obra de Dioscórides, *Acerca de la materia medicinal*, es la tomada por Binimelis como modelo para determinar las propiedades del elemento que le vemos recomendar en cada enfermedad. Tal vez el texto comentado por Pier Andrea Mاتيoli, de acuerdo con las citas que le vemos hacer en la versión castellana de la obra que nos ocupa, sea una de sus fuentes

<sup>101</sup> Enrique Fajarnés i Tur (1895) *Profilaxis de la tuberculosis. Estudios sobre la Historia de la medicina en el Reino de Mallorca*, Palma de Mallorca, pag. 31, Doc. I. Estos *Capitols* los redactó el Dr. Joan Gual, *prothofisich*, cit. por Onofre Vaquer i Bennassar (1988) *Una sociedad del Antiguo Régimen. Felanitx y Mallorca en el siglo XVI*, Palma de Mallorca, vol. II, pag. 279.

<sup>102</sup> Respecto a la terapéutica, las referencias mencionadas proceden de las pags. 32-33 del vol. I, de la N.H.I.M.

principales. Pero en casi todas las prescripciones, sigue las recomendaciones efectuadas por Andrés Laguna, el otro comentarista de Dioscorides,<sup>103</sup> mas próximo culturalmente a nuestro autor, al que sin embargo no cita en absoluto.

Para la *enfermedad de los gusanos*, siguiendo las palabras de Andrés Laguna, prescribe la hierba corallina o lumbricaria o *muscus marinus*, conocida como *herba cuquera* entre los mallorquines. Esta última debe ser utilizada en decocción o polvorizada<sup>104</sup> y *destemplada con vino blanco y en el verano agua de verdolagas* o bien mezclada con miel *para regalo de los niños*. También recomienda para esta infestación parasitaria, esta vez de acuerdo con lo señalado por Dioscorides, el absintio marino<sup>105</sup> que nace en *el levante de la isla*.

El complejo nosológico formado por la tuberculosis era identificado como diferentes enfermedades y tratado, consiguientemente, de acuerdo con este planteamiento. Binimelis recomienda las tortugas, como tratamiento indicado en los pacientes que presenten *fiebres ethicas*. Una planta que nace en toda la isla, llamada por los mallorquines *uvalos* y en Cataluña *rampuxons*, es el tratamiento idóneo para el *esputo de la sangre*.<sup>106</sup> De los úvalos, dice Binimelis, toman los mallorquines *el zumo de sus raíces* y también utilizan ésta planta, en forma de polvo, para las hernias infantiles, a las cuales ofrece *remedio muy seguro y cierto si se le continúan por tiempo de quince días*. El gladiolo y la celidonia menor o escrofularia, son las mas eficaces en las escrofulas, segun la opinión de nuestro autor. En el caso del gladiolo no se halla indicación alguna en este sentido, en el comentario de Dioscórides que hemos utilizado. En cambio parece que la indicación de la celidonia menor, la hace Binimelis siguiendo una opinión que responde al comentario de Laguna.<sup>107</sup>

<sup>103</sup> Hemos identificado las citas segun *Pedacio Dioscorides Anazarbeo. Acerca de la materia médica medicinal y de los venenos mortíferos, Traduzido de lengua griega en la vulgar Castellana & ilustrado con claras y substantiales Annotations y con las figuras de innumeras plantas exquisitas y raras por el Doctor Andres de Laguna, Médico de Julio III Pont. Maxi, Salamanca (1566)*. En adelante citado como Dioscorides-Laguna.

<sup>104</sup> En esta forma recomienda Laguna que se utilice, ya que tiene *gran propiedad de matar y consumir las lombrices*. Dioscorides-Laguna, pag. 440.

<sup>105</sup> Dioscorides-Laguna, pags. 281-282: *Cocida por si o con arroz y comida con miel mata las lombrices assi anchas como redondas del vientre*.

<sup>106</sup> El texto de Dioscorides-Laguna, pags. 214-215, cita esta planta, a la que identifican como la endivia, pero no comentan propiedad alguna de la misma, que pueda hacer pensar en su utilización en la enfermedad para la cual la indica Binimelis. Parece que nuestro autor recoge esta información del texto de Dioscórides comentado por Mattioli, al que vemos mencionado explícitamente en el texto.

<sup>107</sup> Dioscorides-Laguna, pag. 257: *Llaman algunos scrophularia a la celidonia menor porque aplicada en forma de emplasto resuelve los lamparones, en latin llamados escrophulas*.

Para el *accidente de las arenas y piedras* aconseja los *hugons*, denominación mallorquina de la hierba *annonis* o *pimpinella*, siguiendo lo preconizado por Dioscórides.<sup>108</sup> Asimismo, dice nuestro autor, estas últimas afecciones, pueden ser tratadas mediante la hierba *centum nodi*,<sup>109</sup> que junto con la anterior abundan tanto en Mallorca que la *destilación que de ellas se hace sería suficiente para abastecer a toda España*.

## JUAN BAUTISTA BINIMELIS, UN CIENTIFICO HUMANISTA

Binimelis aparece ante nuestra mirada como un auténtico humanista. Poseía una considerable y correcta formación científica, de acuerdo con la mas pura tradición de la época. Concretamente, por lo que a medicina atañe, dentro del galenismo hipocratista. A lo largo de su obra se hace patente su capacidad anticipatoria y creadora, así como su conexión con las corrientes científicas mas progresistas del momento. Este rasgo, que adquiere características de auténtico precursor en el género de obras epidemiológicas que enlazaron entorno y enfermedad, nos hace ver a un Binimelis médico, cuya ignorada obra representa uno de los testimonios europeos mas tempranos en este tipo de escritos.

El fragmento de su obra estudiado, muestra una clara influencia de las doctrinas ambientalistas, que desde Hipócrates enlazan con los modernos conceptos de higiene pública y ecología sanitaria. Su análisis lo presenta como uno de los primeros y mas originales testimonios europeos de la transmisión y recepción de las doctrinas ambientalistas hipocráticas durante el renacimiento.

Estas páginas proporcionan un panorama epidemiológico de la Mallorca del quinientos sumamente interesante. Aunque debemos admitir que la orientación, algo encomiástica, de su autor, como es lógico esperar del tipo de historia que preconizaba, resta fiabilidad a sus manifestaciones, sus palabras nos informan con precisión de las enfermedades que eran mas frecuentes en Mallorca. Es decir, lo que hoy denominaríamos "enfermedades sociales", las que mas morbilidad y mortalidad producían, con lo cual eran las que generaban más conciencia social de la existencia de las mismas y para las cuales mas frecuentemente se adoptaban medidas legales de tipo profiláctico a nivel gubernativo.

Toda la obra aparece redactada bajo la influencia del "galenismo hipocratista", del cual Binimelis nos aparece como uno de sus mas claros

<sup>108</sup> Dioscorides-Laguna, pags. 276-277: *la corteza de la rayz bevida con vino ... desmenuza las piedras*.

<sup>109</sup> Parece que aqui Binimelis se confunde y prescribe esta planta para la patologia renal, cuando esta indicada, según la opinión de Dioscorides, para *los que arrancan sangre biva del pecho*. Cf. Dioscorides-Laguna, pag. 378.



seguidores. Los planteamientos de Binimelis sobre la etiología de las enfermedades que padecen los mallorquines, son estrictamente galenistas. La relación que establece entre la etiología de las diferentes enfermedades y la climatología de la isla, nos lo convierte en uno de los mas tempranos autores que retomaron las doctrinas clásicas sobre la epidemiología de un area geográfica concreta y su relación con la climatología de la región. La obra en cuestión, en tanto que estudio del ambiente de una zona concreta, Mallorca, para explicar la producción de enfermedades dominantes en la misma,<sup>110</sup> sería la primera "topografía médica moderna" de España, situándose por delante de la obra de Nicolás Francisco San Juan y Domingo, de Zaragoza, que no fue impresa hasta 1686.<sup>111</sup>

La figura de Joan Bautista Binimelis, uno de los pocos clérigos dedicados al quehacer médico en la España del siglo XVI,<sup>112</sup> conocida por su papel como historiador, se nos presenta también como un autor con una importante y sugestiva producción científico-médica, si consideramos lo extenso y variado de su obra escrita. Fue, asimismo, un científico de corte claramente humanista y al contemplarlo a la luz de las obras que constituyen su biblioteca, podemos apreciar que estuvo excelentemente conectado con el mundo científico-médico de su tiempo.

El desconocimiento del papel de su obra en la historia de la ciencia renacentista española, practicamente ignorado en la historiografía, es debido esencialmente al hecho de haberse perdido la mayoría de sus obras médicas o hallarse aún manuscritas. El valor de las que se han conservado sitúa a Binimelis como uno de los científicos humanistas, cuya obra merece ocupar uno de los lugares mas honorables en la historia de nuestra cultura del renacimiento.

<sup>110</sup> J. M. Lopez Piñero (1962) op. cit., pags. 85 a 88.

<sup>111</sup> Emilio Balaguer Perigüell y Rosa Ballester Añón (1980) La primera "topografía médica moderna" en España: *De morbis endemiis Caesar-Augustae* (1686) de Nicolas Francisco San Juan y Domingo, en *Medicina e Historia. Homenaje a Pedro Laín Entralgo*, Madrid, p. 45 a 62.

<sup>112</sup> J.M. López Piñero (1979) op. cit., pag. 71, señala que se dedicaban al ejercicio de la medicina un 9,77 %.